



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 September 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 119 с) предварительной повестки дня*

**Выборы для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие выборы:
выборы членов Совета по правам человека**

Вербальная нота Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и имеет честь представить кандидатуру Соединенного Королевства для избрания в состав Совета по правам человека на период 2021–2023 годов на выборах, которые состоятся 13 октября 2020 года в Нью-Йорке.

В соответствии с резолюцией [60/251](#) Генеральной Ассамблеи Постоянное представительство Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций имеет также честь настоящим препроводить добровольные обязательства и обещания в подтверждение того, что поощрение и защита прав человека является одним из приоритетных направлений внешней политики Соединенного Королевства (см. приложение).

Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций будет признательно за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 119 с) повестки дня.

* [A/75/150](#).



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Кандидатура Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии для избрания в состав Совета по правам человека (2021-2023 годы)

Добровольные обязательства и обещания, представляемые в соответствии с резолюцией [60/251](#) Генеральной Ассамблеи

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии обязуется:

Поощрять 12-летнее качественное образование для всех девочек и стремиться к прекращению насилия в отношении женщин и девочек

Мы продолжим стремиться к прекращению насилия в отношении женщин и девочек, включая нанесение увечий женским гениталиям, заключение детских, ранних и принудительных браков и совершение связанного с конфликтом сексуального насилия, действуя в рамках инициативы по предотвращению сексуального насилия в условиях конфликта. Соединенное Королевство примет меры к тому, чтобы проблема связанного с конфликтом сексуального насилия решалась с учетом интересов жертв, а на международной конференции, которая будет организована в 2020 году в рамках вышеуказанной инициативы, будет представлен инструментарий для укрепления системы правосудия в интересах жертв и привлечения виновных к ответственности. Мы будем продолжать стремиться к тому, чтобы уменьшить воздействие конфликтов на положение женщин и девочек и обеспечить их значимое участие в усилиях по предотвращению и урегулированию конфликтов, в том числе в качестве посредников.

Поскольку для достижения целей в области устойчивого развития остается только 10 лет, то в рамках усилий по достижению цели 4 в области устойчивого развития мы продолжим добиваться того, чтобы к 2030 году все девочки получали 12-летнее качественное образование. В качестве сопредседателей Коалиции за равные права мы уделяем особое внимание важности целей в области устойчивого развития и обещанию Организации Объединенных Наций никого не оставить позади. Актуальность целей в области устойчивого развития станет одной из важных тем предстоящей международной конференции по правам лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, которая состоится в Соединенном Королевстве.

Защищать свободу мысли, совести, религии или убеждений

Соединенное Королевство будет и впредь являться глобальным лидером и активно выступать на международном уровне в защиту свободы религии или убеждений. Мы будем повышать осведомленность о масштабах и серьезности ущемления свободы религии или убеждений и критиковать государства, в которых люди подвергаются гонениям и преследованиям из-за религиозных или иных убеждений. Мы будем в полной мере использовать механизмы и процедуры защиты свободы религии или убеждений, включая международные совещания, универсальные периодические обзоры Организации Объединенных Наций и другие международные форумы.

В 2019 году мы поручили провести независимый обзор о том, как проводится наша работа в поддержку свободы религии или убеждений, особенно работа по оказанию помощи преследуемым христианам. В ходе обзора был вынесен ряд рекомендаций в отношении того, что еще Соединенное Королевство может сделать в сфере свободы религии или убеждений. Когда правительство Соединенного Королевства согласилось со всеми рекомендациями, началась работа по их выполнению таким образом, чтобы добиться позитивных изменений как для всех людей с религиозными и иными убеждениями, так и для людей без убеждений.

Поддерживать демократические ценности

Соединенное Королевство по-прежнему привержено делу поощрения и содействия достижению целей в области устойчивого развития, включая цель 16 (мир, правосудие и эффективные учреждения). Многообразное, жизнеспособное и эффективное гражданское общество, включая средства массовой информации, важно как для формирования открытого и инклюзивного общества, так и для привлечения правительств к ответственности.

Соединенное Королевство в надлежащих случаях будет поддерживать участие правозащитников и гражданского общества в деятельности Организации Объединенных Наций и будет стремиться противодействовать случаям расправ, действуя в рамках более широких усилий по созданию безопасных условий для работы правозащитников и представителей гражданского общества. Соединенное Королевство имеет давнюю историю оказания поддержки правозащитникам на основе двустороннего взаимодействия, повышения глобальных стандартов и целенаправленного взаимодействия в рамках многосторонней системы. Мы признаем, что правозащитники играют важнейшую роль в поощрении и защите демократии, и будем действовать в рамках Совета по правам человека для обеспечения их способности выполнять эту роль. Через наш фонд “Magna Carta”, функционирующий в целях укрепления прав человека и демократии, мы также продолжаем поддерживать инициативы, направленные на защиту демократических ценностей и гражданского общества, оказывая правозащитникам непосредственную помощь в осуществлении их деятельности.

Быть в авангарде глобальных усилий по защите свободы средств массовой информации

В 2019 году вместе с Канадой мы запустили Глобальную кампанию за свободу средств массовой информации, а в июле 2019 года совместно провели первую глобальную конференцию по вопросам свободы средств массовой информации, в которой приняли участие представители правительств, гражданского общества и средств массовой информации из более чем 100 стран. На конференции было выдвинуто несколько инициатив, включая создание глобального фонда для защиты свободы средств массовой информации, формирование независимой группы юристов и подписание обязательства по защите свободы средств массовой информации, включая обязательство активно реагировать на острые угрозы и решать долгосрочные вопросы. Те страны, которые подписали это обязательство, создали Коалицию за свободу средств массовой информации.

Являясь одним из членов-основателей Коалиции за свободу средств массовой информации, Соединенное Королевство будет продолжать сотрудничать с правительствами других стран в целях содействия развитию свободных средств массовой информации и создания безопасной и благоприятной среды, в которой журналисты и работники средств массовой информации были бы защищены от опасностей (цель 16.10 в области устойчивого развития). Поддержка права на свободу выражения мнений, которое имеет ключевое значение для поощрения и защиты всего спектра прав человека, — это одно из важнейших направлений правозащитной деятельности Соединенного Королевства. По мере нарастания глобальных проблем мы, действуя как член Совета по правам человека, будем защищать право на свободу выражения мнений и по возможности содействовать его осуществлению.
